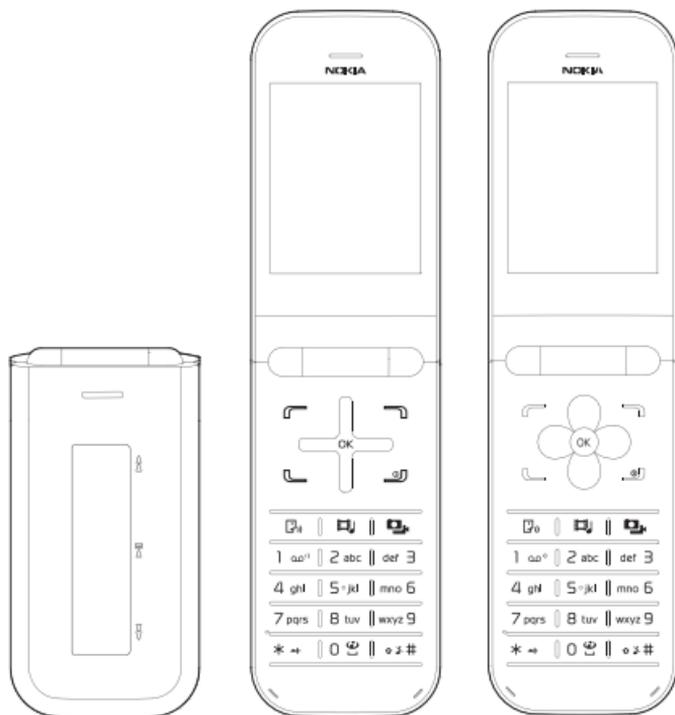


# Manual del usuario del Nokia 7208

---



Edición 1 ES-LAM

©2009 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



microSD es una marca registrada de SD Card Association, Inc.

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO,

INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

### Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE NOKIA O SUS AFILIADAS NO HACEN NINGÚN TIPO DE REPRESENTACIÓN NI GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN

O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

## AVISO DE LA FCC

Su dispositivo puede causar interferencia radioelétrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 1 ES-LAM

# Contenido

---

<b>SEGURIDAD .....</b>	<b>8</b>
<b>1. Iniciar .....</b>	<b>12</b>
Insertar o retirar la batería.....	12
Insertar o retirar la tarjeta microSD .....	14
Cargar la batería.....	15
Encender o apagar el dispositivo.....	16
Antena.....	16
<b>2. Su dispositivo .....</b>	<b>17</b>
Teclas y partes.....	18
Modo en espera .....	20
Protección del teclado.....	22
<b>3. Funciones de llamada.....</b>	<b>23</b>
Realizar y contestar una llamada.....	23
Marcación rápida .....	23
Altavoz .....	24
<b>4. Escribir texto.....</b>	<b>25</b>
Ingreso en español.....	25
Ingresar caracteres especiales y signos de puntuación .....	27
<b>5. Mensajería.....</b>	<b>28</b>
Mensajes de texto.....	29
Mensajes MMS .....	30
Mensajes de voz .....	33
Mensajes del explorador .....	34
E-mail .....	34

<b>6. Contactos</b> .....	<b>36</b>
Nombres.....	36
Grupos.....	36
Marcación rápida .....	37
<b>7. Registro</b> .....	<b>38</b>
<b>8. Configuraciones</b> .....	<b>40</b>
Perfiles.....	40
Tonos.....	42
Mis accesos directos .....	42
Llamada.....	42
Teléfono .....	43
Conectividad.....	44
Seguridad.....	47
Restaurar configuraciones de fábrica .....	48
<b>9. Galería</b> .....	<b>50</b>
Tarjeta de memoria.....	51
Personalizar el dispositivo .....	52
<b>10. Multimedia</b> .....	<b>52</b>
Cámara .....	52
Reproductor de música.....	55
Grabador de voz .....	57
<b>11. Organizador</b> .....	<b>59</b>
Alarma.....	59
Agenda .....	60
Reloj mundial .....	60
Juegos.....	61

<b>12. Comandos de voz .....</b>	<b>61</b>
Activar y usar comandos de voz .....	61
Configuraciones de comandos de voz.....	63
<b>13. Aplicaciones Neo.....</b>	<b>64</b>
<b>14. Miniexplorador .....</b>	<b>65</b>
<b>15. Extras .....</b>	<b>66</b>
Colección .....	66
<b>16. Accesorios.....</b>	<b>69</b>
<b>17. Información sobre baterías y cargadores.....</b>	<b>71</b>
Normas de autenticación de baterías Nokia.....	74
Información de la batería .....	76
<b>Cuidado y mantenimiento.....</b>	<b>78</b>
<b>Información adicional de seguridad .....</b>	<b>81</b>
<b>Índice .....</b>	<b>89</b>

# SEGURIDAD

---

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



## **ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA**

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



## **LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO**

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



## **INTERFERENCIA**

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



## **APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS**

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.



#### **SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO**

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



#### **ACCESORIOS Y BATERÍAS**

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



#### **RESISTENCIA AL AGUA**

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## **■ Acerca de su dispositivo**

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes CDMA 800 y 1900 MHz. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están

afiliados a Nokia, y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si opta por acceder a dichos sitios, deberá tomar precauciones de seguridad o contenido.



**Aviso:** Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas.

No conecte productos incompatibles.

## ■ Servicios de red

Para usar el teléfono, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren características de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; otras redes pueden requerirle acuerdos específicos con su proveedor de servicios antes de que pueda utilizar los servicios de red. El uso de servicios de red incluye la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede darle

instrucciones y explicarle los cargos que se aplicarán. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y los caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que el dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en los nombres de menús, en el orden de los menús y en los iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este dispositivo admite protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como multimedia y mensajes del explorador, requieren soporte de la red para estas tecnologías.

# 1. Iniciar

---

## ■ Insertar o retirar la batería

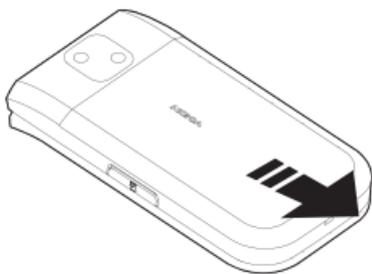
Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

## Retirar la cubierta posterior y la batería

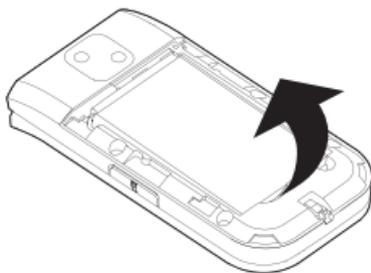


**Nota:** Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Siempre guarde y use el dispositivo con la cubierta colocada.

1. Con la parte delantera del dispositivo hacia abajo, presione y deslice la cubierta posterior hacia la parte inferior del dispositivo.

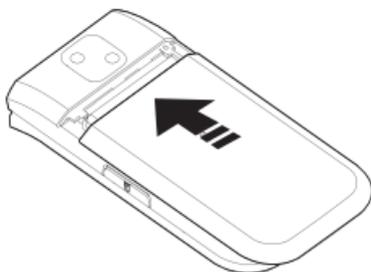
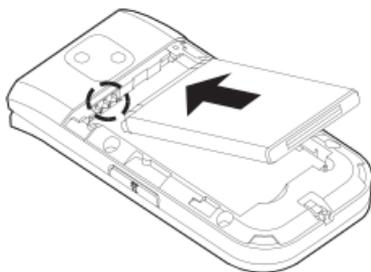


2. Saque la batería del compartimiento.



## Volver a colocar la batería y la cubierta posterior

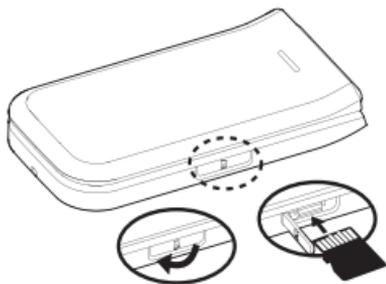
1. Inserte los contactos dorados de la batería en la ranura para la batería.
2. Presione el otro extremo de la batería para colocarla en su lugar.
3. Vuelva a colocar la cubierta posterior de manera que las lengüetas de la cubierta se alineen con las ranuras del teléfono. Deslice la cubierta posterior hacia la parte superior del dispositivo hasta que se ajuste firmemente.



## ■ Insertar o retirar la tarjeta microSD

Para insertar la tarjeta de memoria microSD, realice lo siguiente:

1. Abra la tapa de la ranura microSD.
2. Inserte la tarjeta en la correspondiente ranura. Cuando la tarjeta se ajuste en el lugar, escuchará un clic.
3. Cierre la tapa de la ranura microSD.



Para retirar la tarjeta, presiónela firmemente hasta que se libere de la ranura y deslícela hacia afuera.



**Importante:** No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se tiene acceso a la tarjeta. Si la retira durante una operación, se pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y se pueden alterar los datos almacenados.

## ■ Cargar la batería

La batería se cargó parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que tiene poca carga, realice lo siguiente:

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuando el dispositivo indique carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.

No necesita cargar la batería durante un tiempo determinado, y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.



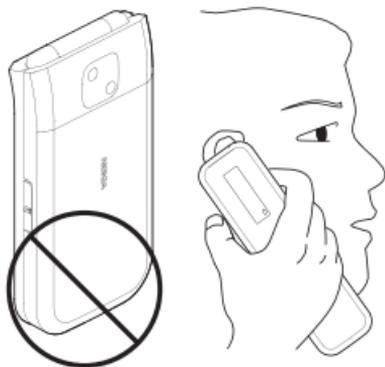
## ■ Encender o apagar el dispositivo

Para encender el dispositivo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar al menos durante dos segundos. Para apagar el dispositivo, pulse la tecla Encender/Apagar y luego seleccione *¡Apagar!*.

## ■ Antena

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Al igual que con otros dispositivos de radiotransmisión, evite el contacto innecesario con el área de la antena mientras la antena transmite o recibe señal. El contacto con la

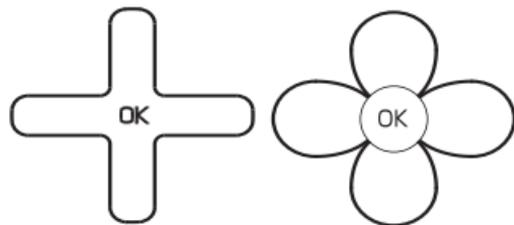
antena afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.



## 2. Su dispositivo

---

Dependiendo del modelo, la tecla de dirección tiene una de las siguientes apariencias:

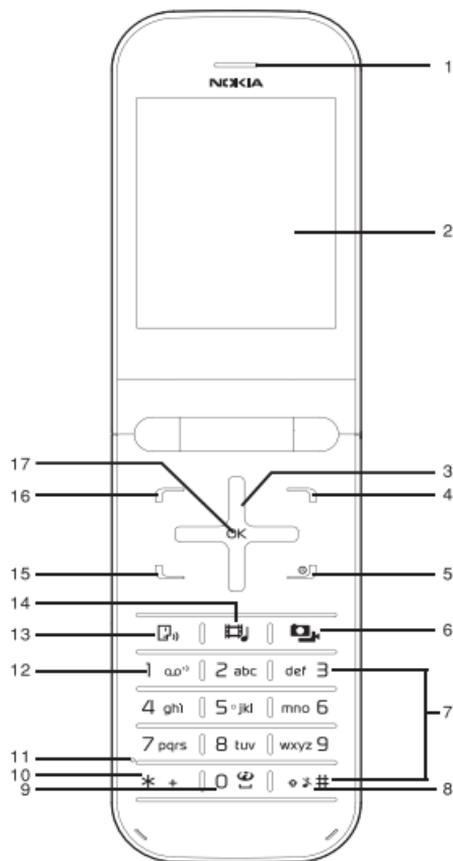


Las instrucciones que aparecen en este manual se basan en la utilización del siguiente teclado:

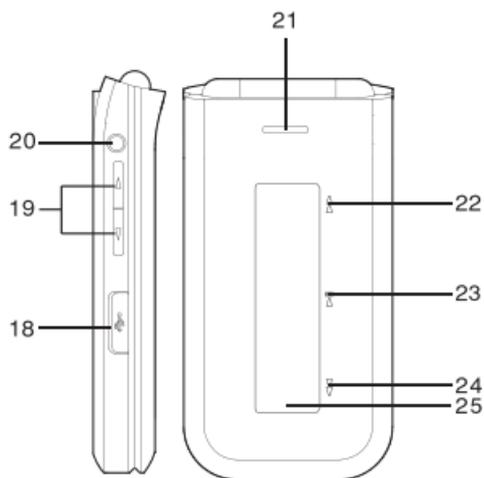


## ■ Teclas y partes

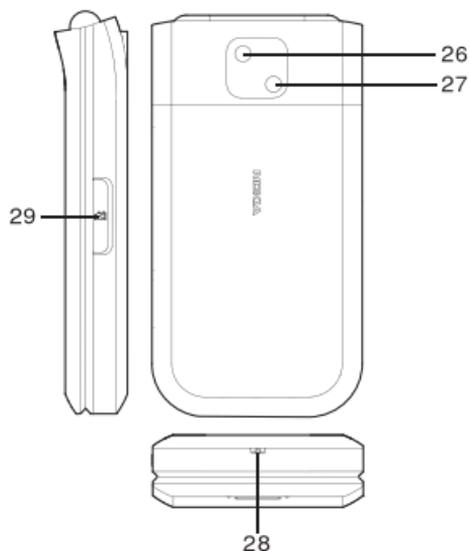
1. Audífono
2. Pantalla principal
3. Tecla Navi™; de aquí en adelante denominada tecla de desplazamiento
4. Tecla de selección derecha
5. Tecla Encender/ Apagar/Finalizar
6. Tecla Cámara/Video
7. Teclado
8. Tecla Silencio
9. Tecla Internet móvil
10. Tecla de marcación internacional
11. Micrófono
12. Tecla Buzón de voz
13. Tecla comando de voz
14. Tecla Galería



- 15. Tecla Llamar
- 16. Tecla de selección izquierda
- 17. Tecla de selección central
- 18. Puerto para cargador/USB
- 19. Teclas de volumen
- 20. Conector del auricular
- 21. Altavoz



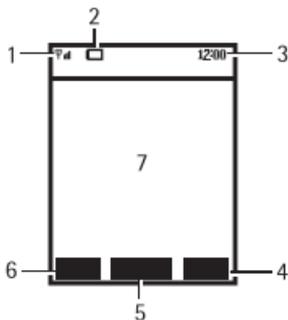
- 22. Tecla Adelantar
- 23. Tecla Reproducir/Pausa
- 24. Tecla Retroceder
- 25. Mini pantalla
- 26. Flash de la cámara
- 27. Lente de la cámara
- 28. Pasador para la correa de mano
- 29. Ranura de la tarjeta microSD



## ■ Modo en espera

### Modo en espera

Cuando el dispositivo está listo para usarse y no ha ingresado ningún carácter, el dispositivo está en el modo en espera.



1. Intensidad de la señal: el número de barras indica la intensidad de la señal recibida en el dispositivo.
2. Potencia de la batería: una barra completa indica una batería completamente cargada.
3. Hora: la hora del día aparece en la pantalla.
4. **Nombres**: pulse la tecla de selección derecha para acceder a su lista de contactos.
5. **Menú**: pulse la tecla de selección central para acceder a los menús principales.
6. **Ir a**: pulse la tecla de selección izquierda para acceder a una lista de aplicaciones favoritas. Para agregar elementos a la lista, seleccione **Agregar**.
7. Espera activa: consulte a continuación.

## Espera activa

El modo de espera activa muestra una lista de funciones del dispositivo seleccionado e información a la que puede acceder directamente.

Para activar el modo de espera activa, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Pant. principal* > *Espera activa* > *Modo espera activa* > *Activar*.

Para configurar la tecla de espera activa, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Pant. principal* > *Espera activa* > *Clave espera activa* > *Tecla naveg. arriba*, *Tecla naveg. abajo* o *Tecla nav. arrib./ab.*

En el modo en espera, para comenzar la navegación, pulse la tecla de espera activa. Para activar una aplicación que desee, desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de selección central. Para detener la navegación, seleccione **Salir**. Para organizar y cambiar el modo de espera activa, seleccione **Opciones** > *Person. espera activa*. Si no se pulsó ninguna tecla durante un determinado lapso de tiempo, el dispositivo desactiva automáticamente la navegación.

## ■ Protección del teclado

Con la protección del teclado, puede bloquear las teclas para evitar pulsaciones accidentales. Cuando la protección del teclado está activada, éste se desbloqueará si recibe una llamada. Cuando finaliza la llamada, se vuelve a bloquear automáticamente.

Para configurar el teclado para que se bloquee automáticamente cuando el dispositivo esté en el modo en espera y no se pulse ninguna tecla durante un período de tiempo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Bloqueo automático* > *Activar*.

Para bloquear el teclado manualmente, seleccione **Menú** y pulse \* antes de cuatro segundos.

Cuando el bloqueo de teclado está activado, podría ser posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse \* antes de cuatro segundos.

## 3. Funciones de llamada

---

### ■ Realizar y contestar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de país y de área, si es necesario, y pulse la tecla Llamar. Use las teclas de volumen para ajustar el volumen del audífono o del auricular durante la llamada telefónica. Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla finalizar.

### ■ Marcación rápida

Puede asignar las teclas numéricas de 2 a 9 para marcación rápida. Para marcar una de estas entradas, mantenga pulsada la tecla asignada. Para asignar una tecla numérica para marcación rápida, consulte "Marcación rápida", pág. 37.

## ■ Altavoz



**Aviso:** Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz** y cierre la tapa.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, abra la tapa y seleccione **Normal**.

El altavoz se desactiva de manera automática cuando finaliza una llamada (o un intento de llamada) o cuando se conectan ciertos accesorios.

## 4. Escribir texto

---

### ■ Ingreso en español

Para ingresar texto en español, puede utilizar el ingreso de texto tradicional o predictivo.

Para alternar entre los modos de ingreso de texto tradicional y predictivo, seleccione **Opciones** > *Opciones predicción* > *Texto predictivo* > *Activar* o *Desactivar*. Para alternar el método de ingreso de texto entre mayúsculas , minúsculas  y oración , pulse la tecla # varias veces.

Para ingresar un número, seleccione **Opciones** > *Insertar número*, o mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

### Ingreso de texto tradicional

- Pulse una tecla numérica (de 2 a 9) para ingresar el primer carácter de la tecla, dos veces para ingresar el segundo carácter y así sucesivamente.

Si el siguiente carácter está localizado en la misma tecla que el actual, espere hasta que aparezca el cursor.

- Pulse **Borrar** para eliminar una letra hacia la izquierda del cursor. Mantenga pulsada **Borrar** para eliminar los caracteres rápidamente.
- Para agregar un espacio, pulse la tecla **O**.

## Ingreso de texto predictivo

Con el ingreso de texto predictivo, puede usar el diccionario incorporado al escribir y puede agregarle palabras nuevas. Puede utilizar el ingreso de texto predictivo sólo cuando el idioma de escritura es español.

1. Comience a escribir una palabra usando las teclas de 2 a 9. Pulse cada tecla una vez para cada letra.
2. Pulse la tecla **O** para confirmar una palabra e insertar un espacio después de ella.

Si la palabra no es correcta, pulse la tecla **\*** varias veces hasta que aparezca la palabra que desea y luego confirme.

Si aparece un **\***, ingrese una tecla adicional para establecer una coincidencia con el diccionario incorporado.

Si después de la palabra aparece el carácter ?, la palabra que trata de escribir no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletrear**. Ingrese la palabra mediante el ingreso de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

## ■ Ingresar caracteres especiales y signos de puntuación

Si está usando el modo de ingreso de texto tradicional, pulse la tecla \* para ver la lista de caracteres especiales y signos de puntuación. Desplácese al deseado y seleccione **Usar**. Para ingresar los signos de puntuación que se utilizan con frecuencia, pulse la tecla **1** varias veces.

Si está utilizando el modo de ingreso de texto predictivo, pulse la tecla **1** luego pulse la tecla \* varias veces para ingresar los signos de puntuación que se utilizan con frecuencia.

## 5. Mensajería

---



Si se ha suscrito a un servicio de red de mensajería, puede enviar y recibir mensajes entre dispositivos móviles compatibles que también estén suscritos a un servicio de mensajería. También puede intercambiar e-mails. Las funciones de mensajería son servicios de red.

Al crear mensajes, en la esquina superior derecha de la pantalla aparece la cantidad de caracteres restantes. Los caracteres Unicode requieren más espacio. Si el mensaje tiene caracteres Unicode, es posible que el indicador no muestre correctamente la extensión del mensaje.



**Nota:** El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

## ■ Mensajes de texto

### Escribir y enviar un mensaje de texto

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Crear mensaje*.
2. En el campo *Para*:, ingrese el número telefónico del destinatario. Para recuperar el número de un contacto, seleccione **Agregar** > *Últimos usados*, *Contactos* o *Lista de distribución* y el contacto que desee.
3. Escriba un mensaje en el campo *Mensaje*:
4. Para enviar el mensaje, seleccione *Enviar*.

### Leer y contestar un mensaje

Cuando reciba un mensaje, seleccione **Mostrar** para leer el mensaje o **Salir** para leerlo posteriormente en la carpeta Buzón de entrada. Para leer un mensaje en la carpeta Buzón de entrada, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Buzón de entrada* y el mensaje que desea. Para responder un mensaje, mientras lo lee, seleccione **Respond.**, escriba su mensaje y seleccione *Enviar*.

## Configuraciones de mensajes de texto

Seleccione Menú > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Config. mensajes* > *Otras configurac.* y la configuración que desea cambiar.

*Tamaño letra mens.:* seleccione un tamaño de letra.

*Sobrescribir mensaje:* reemplazar automáticamente los mensajes antiguos en las carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados cuando la memoria de mensajes esté llena y reciba nuevos mensajes.

*Guard. mens. enviad.:* seleccione si guardará los mensajes enviados.

*Mens. cola si no dig.:* seleccione si almacenará mensajes en la carpeta Buzón de salida hasta que se puedan enviar con el servicio digital.

### ■ Mensajes MMS

Un mensaje multimedia puede contener texto, imágenes, clips de sonido, videoclips, tarjeta de negocios o notas de la agenda. También se puede utilizar para reunir archivos de texto y de medios en varias diapositivas como una presentación.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada sobrepasa este límite, es posible que el dispositivo la reduzca para que se pueda enviar por MMS.

## Escribir y enviar un mensaje multimedia

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes MMS* > *Crear mensaje*.
2. Para agregar texto, desplácese hasta un campo vacío y seleccione **Insertar** > *Texto*.
3. Para insertar una imagen, un video clip o un clip de sonido, una tarjeta de negocios o una nota de la agenda, desplácese hasta un campo vacío, seleccione **Insertar**, el tipo de medio y el archivo de la Galería.
4. Para agregar una diapositiva, desplácese hasta un campo vacío y seleccione **Insertar** > *Diapositiva*. Ingrese el texto y los archivos de medios para la nueva diapositiva. Para volver a la diapositiva anterior, seleccione **Opciones** > *Diapositiva anterior*.
5. Para seleccionar destinatarios para el mensaje, seleccione *Enviar a* e ingrese los números de teléfono

en el campo *Para*: o seleccione **Agregar** > *Últimos usados, Contactos, Lista de distribución, Álbum o Mi Espacio*. Para ingresar el título de un mensaje, desplácese hasta el campo *Asunto*:

6. Para enviar el mensaje, seleccione *Enviar*.

## **Configuraciones de mensajes multimedia**

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes MMS* > *Config. mensajes* y la configuración que desea cambiar.

*Guard. mens. enviad.*: seleccione si guardará los mensajes enviados.

*Informes entrega*: configure el sistema para enviar un informe de entrega a la carpeta Buzón de entrada de MMS cada vez que envía un mensaje.

*Reducir tam. imagen*: seleccione si desea reducir las imágenes para los mensajes multimedia.

*Duración diapo. pred.*: configure el tiempo de espera predeterminado entre diapositivas para los mensajes que envíe. Ingrese el tiempo en formato MM:SS.

*Permitir recepc. MMS*: para permitir la recepción de mensajes multimedia en todas partes, seleccione *Sí*. Para

permitirla sólo cuando se encuentre en la red doméstica, seleccione *En red doméstica*. Para bloquear la recepción de mensajes multimedia, seleccione *No*.

*Mens. MMS entrantes*: para recuperar automáticamente todos los mensajes multimedia, seleccione *Recuperar*. Para recibir un aviso si hay mensajes nuevos y seleccionar cuáles recuperar, seleccione *Recuperar manualm..* Para rechazar mensaje multimedia, seleccione *Rechazar*.

*Permitir publicidad*: seleccionar si desea permitir o bloquear la publicidad.

## ■ Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red, y es posible que deba suscribirse a dicho servicio. Para obtener más información y para solicitar su número de buzón de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.

Cuando recibe un mensaje de voz, el dispositivo emite un tono, muestra  , o ambos. Si recibe más de un mensaje de voz, el dispositivo muestra la cantidad de mensajes de voz recibidos.

## Escuchar mensajes de voz

Para marcar el número del buzón de voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1** o seleccione **Menú > Mensajería > Mensajes de voz > Escuchar mens. voz.**

Cuando esté conectado y comience el saludo pregrabado, siga las instrucciones para escuchar los mensajes de voz.

## ■ Mensajes del explorador

La mensajería Web es un servicio de red. Puede usar el explorador para revisar los e-mail.

Para conectarse al miniexplorador, seleccione **Menú > Mensajería > Mens. explorador > Conectar.**



**Importante:** Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

## ■ E-mail

La aplicación de e-mail usa una conexión por paquete de datos (servicio de red) para permitirle acceder a su cuenta de e-mail desde el dispositivo cuando no está en la oficina

ni en la casa. Para usar la función de e-mail en el dispositivo, debe estar suscrito a un sistema de e-mail compatible. El dispositivo admite servidores de e-mail POP3 e IMAP4.

## Escribir y enviar un mensaje de e-mail

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensaje de e-mail* > *Nuevo e-mail*.
2. Desplácese a los campos *Para:*, *Cc:* o *Cco:* e ingrese direcciones de e-mail directamente, o seleccione **Agregar** > *Últimos usados* o *Contactos*.
3. Desplácese al campo *Asunto:* e ingrese un título.
4. Desplácese al campo *Mensaje:* y escriba un mensaje con el teclado.
5. Seleccione **Opciones** > *Enviar*.

## 6. Contactos

---



### ■ Nombres

Puede acceder y agregar a la lista de contactos y a los grupos de llamantes almacenados en el dispositivo.

### Agregar nuevos contactos

Para agregar el primer contacto, seleccione **Menú > Contactos > Nombres > Agregar**, ingrese el nombre y el número de teléfono, y seleccione *Guardar*.

Para agregar los siguientes contactos, en el menú **Nombres**, seleccione **Opciones > Agregar nvo. contac.**, ingrese el nombre y el número de teléfono, y seleccione *Guardar*.

### ■ Grupos

Para identificar a las personas que llaman, puede agregar contactos a los grupos de llamantes.

## Crear grupos de llamantes

Para crear el primer grupo de llamantes, seleccione **Menú > Contactos > Grupos > Agregar**, ingrese los detalles para el grupo y seleccione *Guardar*.

Para crear los siguientes grupos, en el menú de grupos, seleccione **Opciones > Agregar nvo. grupo**, ingrese los detalles del grupo y seleccione *Guardar*.

### ■ **Marcación rápida**

Puede asociar una tecla numérica de 2 a 9 con una entrada en la lista de contactos. Para activar o desactivar la marcación rápida, consulte "Llamada", pág. 42.

## Asignar una tecla a la marcación rápida

Seleccione **Menú > Contactos > Marcado rápido**, desplácese a una ranura vacía y seleccione **Asignar >** ingrese un número o **Buscar** y el contacto que desea.

Si la marcación rápida está desactivada, el dispositivo le indica que la active.

## 7. Registro

---



El registro de llamadas guarda información acerca de las llamadas recientes perdidas, recibidas y marcadas.

Seleccione **Menú > Registro** y alguna de las siguientes opciones:

*Regist. maestro:* vea una lista de todas las llamadas en orden cronológico.

*Registro:* vea una lista de las llamadas marcadas, perdidas y recibidas en orden cronológico.

*Llam. perdidas:* vea una lista de las llamadas que no ha contestado.

*Llam. recibidas:* vea una lista de las llamadas que ha contestado.

*Núm. marcados:* vea una lista de los números que ha marcado.

*Destinat. mens.:* vea una lista de destinatarios de mensajes recientes.

*Bor. lis. llam. rec.:* borre alguna o todas las listas de registro.

*Temporizadores*: vea la duración de las llamadas. Para poner los cronómetros en cero, seleccione *Borrar cronómetros*, ingrese su código de bloqueo y seleccione **OK**.

*Llamadas datos/fax*: vea una lista de las llamadas de datos o de fax.

*Llam. miniexplorador*: vea una lista de las llamadas del miniexplorador.

## 8. Configuraciones

---



En este menú, puede ajustar diversas configuraciones del dispositivo.

### ■ Perfiles

Un perfil define la forma en que el dispositivo reacciona al recibir una llamada o un mensaje, o cómo suena el teclado al pulsar una tecla. Puede usar las configuraciones predeterminadas o personalizar cada perfil.

Para activar, personalizar o programar un perfil, seleccione **Menú > Configuraciones > Perfiles**.

En cada menú de perfil, puede seleccionar lo siguiente:

*Activar:* use el perfil.

*Personalizar:* configurar los tonos, alertas y volumen del perfil. Desplácese hacia abajo para cada opción y a la izquierda o derecha para cambiar la configuración predeterminada.

*Programado*: configure el perfil para que finalice después de determinado período de tiempo, (no disponible para el perfil de Vuelo). Ingrese la hora en formato HH:MM.



**Aviso:** En el perfil de vuelo no es posible realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar llamadas, primero debe cambiar los perfiles para activar la función telefónica. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo. Si debe realizar una llamada de emergencia mientras el dispositivo está bloqueado, y está establecido el perfil de vuelo, también puede marcar el número de emergencia oficial programado en su dispositivo en el campo del código de bloqueo y seleccionar 'Llamar'. El dispositivo confirmará que saldrá del perfil de vuelo establecido para realizar una llamada de emergencia.

## ■ Tonos

Para configurar el volumen del timbre, los tonos de timbre, la alerta vibrante y los tonos del teclado para el perfil activo, seleccione **Menú > Configuraciones > Tonos**.

Si selecciona el nivel de volumen más alto del tono de timbre, éste alcanzará su nivel máximo en pocos segundos.

## ■ Mis accesos directos

Para modificar y asignar accesos directos a la tecla de desplazamiento y a las teclas de selección izquierda y derecha, seleccione **Menú > Configuraciones > Mis acces. direc..**

## ■ Llamada

Puede programar las configuraciones de llamada tales como remarcado automático, el mensaje de rechazo de llamada predeterminado (consulte "Realizar y contestar una llamada", pág. 23), cómo responde las llamadas y la información que aparece en pantalla durante y después de una llamada.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Llamada* y alguna de las siguientes opciones:

*Marcación rápida*: activar o desactivar la marcación rápida.

*Tarjeta de llamada*: almacenar hasta cuatro números de tarjetas de llamadas para realizar llamadas de larga distancia rápidamente.

*Prefijo internacional*: ingresar el prefijo para llamar a números internacionales de marcación directa. Para utilizar el prefijo internacional asignado, ingrese el signo + antes de marcar un número.

## ■ Teléfono

Para ver y cambiar las configuraciones del dispositivo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* y alguna de las siguientes opciones:

*Config. de idioma*: para seleccionar el idioma del teléfono, seleccione *Idioma del teléfono* y el idioma que desea.

*Estado de memoria*: ver la cantidad de memoria disponible y utilizada que hay en el dispositivo.

*Bloqueo automático*: activar el bloqueo del teclado.

*Comandos de voz*: activar la función comandos de voz.

*Tonos DTMF*: configurar los ajustes para la marcación por tonos.

*Tono de inicio*: activar o desactivar el tono de inicio.

*Tono de apagado*: activar o desactivar el tono de apagado.

*Saludo inicial*: configurar el texto que aparece en el modo en espera cada vez que enciende el dispositivo.

*Manejo con tapa cerrada*: seleccionar la acción que se realiza al cerrar la tapa.

*Perfil de vuelo*: activar la solicitud de perfil de vuelo cada vez que encienda el dispositivo.

*Activac. textos ayuda*: activar los textos de ayuda para los elementos del menú.

## ■ Conectividad

### Conectividad Bluetooth

Se puede conectar de manera inalámbrica con otros dispositivos compatibles que tengan tecnología Bluetooth. Utilice la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido, y notas.

## Consejos de seguridad

- Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software maliciosos.
- No acepte conectividad Bluetooth de fuentes no confiables.
- De manera alternativa, puede desactivar la función Bluetooth; esto no afectará las otras funciones del dispositivo.

Para conectarse a un dispositivo de audio Bluetooth, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Buscar acces. audio* y el dispositivo que desea conectar.

Para vincular con otro dispositivo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Disposit. acoplados*. Para buscar dispositivos disponibles, seleccione **Nuevo**. Para conectarse a un dispositivo, desplácese hasta un dispositivo, seleccione **Acoplar** e ingrese el código de seguridad (de 1 a 16 caracteres numéricos acordados entre usted y el propietario del dispositivo), si es necesario.

## Cable de datos USB

Puede transferir datos entre el dispositivo y una PC compatible a través de un cable de datos USB compatible.

Para realizar una llamada, desconecte el cable de datos USB desde el dispositivo.

## Nokia PC Suite

Puede usar Nokia PC Suite para transferir datos y archivos, sincronizar información entre el dispositivo y la PC (como notas de agenda y entradas de contactos) y descargar música y videoclips en el dispositivo.

1. Después de instalar Nokia PC Suite en la PC, conecte la PC con el dispositivo con un cable de datos USB compatible.
2. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *PC Suite*.

## Medios

Puede utilizar Microsoft Windows Media Player para transferir o sincronizar música entre una PC compatible y el dispositivo.

El reproductor de medios sólo funciona con sistemas operativos Windows con Windows Media Player 10 o superior.

Al transferir música, no puede utilizar el dispositivo. La transferencia queda en pausa si se reproduce un archivo de música (formatos de archivo MP3, AAC o WMA). La transferencia se reanuda cuando termina la reproducción del archivo.

1. Conecte la PC con el dispositivo mediante un cable de datos USB compatible.
2. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *Medios*.

## ■ Seguridad

Para programar las configuraciones de seguridad para el dispositivo, la memoria y las llamadas, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad* e ingrese el código de bloqueo (el valor predeterminado de fábrica es 1234).

Cuando el dispositivo o la protección del teclado están bloqueados, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para proteger el teléfono contra acceso no autorizado, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad* > *Bloqueo de teléfono*.

Cuando las llamadas estén restringidas, es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para restringir las llamadas salientes o entrantes, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad* > *Restricciones llam.* > *Restringir llam. env.* o *Restringir llam. recib.*

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad* > *Códigos de acceso* > *Cambiar cód. bloqueo*, ingrese un nuevo código y seleccione **OK**.

## ■ Restaurar configuraciones de fábrica

Puede restablecer algunas de las configuraciones del menú a sus valores originales. Puede seleccionar si eliminará los datos ingresados o descargados (por ejemplo, las entradas en su lista de contactos).

1. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Rest. conf. orig.* y alguna de las siguientes opciones:

*Restaur. sólo config.:* restaure todas las configuraciones deseadas a los valores predeterminados sin eliminar datos personales.

*Restaurar todo:* restaure todas las configuraciones predeterminadas del dispositivo y elimine todos los datos personales.

2. Ingrese el código de bloqueo y seleccione **OK**. Consulte "Seguridad", pág. 47.

## 9. Galería

---



Puede guardar imágenes, grabaciones y tonos de timbre en las carpetas de Galería y también puede agregar carpetas nuevas.

### **Administración de derechos digitales**

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenidos protegidos con OMA DRM 1.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una clave de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA-DRM, para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite. Otros métodos de transferencia podrían no transferir las claves de activación, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También podría ser necesario restaurar las claves de activación si se dañan los archivos de su dispositivo.

## ■ Tarjeta de memoria

Puede configurar los ajustes de una tarjeta de memoria que esté instalada en el dispositivo. Para cambiar las configuraciones de la tarjeta de memoria, seleccione **Menú > Multimedia > Galería > Opciones > Renombrar tarjeta o Formatear tarjeta**. Consulte "Insertar o retirar la tarjeta microSD", pág. 14.

## ■ Personalizar el dispositivo

### Usar una imagen

Para usar una imagen como imagen de fondo o imagen de contacto, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > *Imágenes*, una imagen y seleccione **Opciones** > *Usar imagen*.

### Usar un tono o una grabación

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > *Tonos o Grabaciones*, un tono o una grabación y seleccione **Opciones** > *Usar tono*.

## 10. Multimedia

---



### ■ Cámara

Puede capturar imágenes o grabar videoclips con la cámara del dispositivo.

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a corta distancia. No cubra el flash mientras toma una foto.

## Capturar una imagen

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de 1600 x 1200 píxeles y produce imágenes en el formato JPEG.

1. En el modo en espera, pulse la tecla Cámara.
2. Para capturar una imagen, pulse la tecla Cámara o seleccione **Capturar**.
3. Para eliminar la imagen que capturó, seleccione **Eliminar**. Para usar la imagen, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

*Enviar*: enviar la imagen en un mensaje multimedia o en un e-mail o mediante la conectividad Bluetooth.

*Adjuntar a contacto*: configurar la imagen para mostrar cuando el contacto seleccionado lo llame.

*Renombrar*: renombrar la imagen.

*Eliminar*: eliminar la imagen.

*Nueva imagen*: regresar al modo cámara.

*Abrir Galería*: abrir la galería para ver las imágenes guardadas.

## Grabar un videoclip

El dispositivo admite una resolución de grabación de video de 320 x 240 píxeles y produce videoclips en el formato 3g2.

1. En el modo en espera, pulse la tecla Cámara para activar la cámara. Desplácese hacia la izquierda o la derecha para cambiar al modo de video.
2. Para grabar un videoclip, pulse la tecla Cámara o seleccione **Grabar**. Pulse las teclas de volumen para acercar o alejar. Para pausar la grabación, seleccione **Pausa**. Para reanudar la grabación, seleccione **Continuar**.
3. Para detener la grabación, seleccione **Parar**. Se abre el reproductor multimedia. Para reproducir el videoclip, seleccione **Reprod..** Para pausar el videoclip, seleccione **Pausa**. Para eliminar o usar el videoclip, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

*Eliminar:* eliminar el videoclip.

*Nuevo videoclip:* regresar al modo de video.

*Enviar:* envíe el videoclip en un mensaje de e-mail o mediante conectividad Bluetooth.

*Renombrar*: renombre el videoclip.

*Abrir Galería*: abrir la galería para ver los videoclips guardados.

## ■ Reproductor de música

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC y MP3. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo.

Para activar el reproductor externo de música, pulse las teclas de volumen cuando la tapa esté cerrada.



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado.

La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva.

Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

## Transferir música

Puede transferir música de una PC compatible mediante Nokia PC suite, Windows Media Player o la conectividad

Bluetooth (consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 44). Para obtener información acerca de la transferencia de música con Nokia PC suite y Windows Media Player, consulte los manuales del usuario de Nokia PC Suite y de Windows Media Player.

Para actualizar la biblioteca después de haber actualizado la selección de canciones en el dispositivo y después de haber transferido todos los archivos de música, seleccione **Menú > Multimedia > Reproductor música > Atrás > Opciones > Actualizar bibl..**

## Menú de música

Para ver toda la música disponible en el dispositivo y la tarjeta de memoria compatible (si está insertada), seleccione **Menú > Multimedia > Reproductor música > Atrás** y alguna de las siguientes opciones:

*Todas canciones:* ver toda la música.

*Listas de reproducción:* ver y administrar listas de reproducción.

*Artistas, Álbumes o Géneros:* ver la música en orden.

*Videos:* ver y reproducir videoclips.

## Crear una nueva lista de reproducción

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* > *Atrás* > *Listas de reproducción* > *Crear lista reprod.*, ingrese un nombre y seleccione **OK**.

## Agregar canciones a listas de reproducción

Para agregar una canción o un videoclip a una lista de reproducción, seleccione el elemento y **Opciones** > *Agregar a lista rep.*. Para agregar todas las canciones a una lista de reproducción, seleccione *Todas canciones* > **Opciones** > *Agregar a lista rep.* > la lista de reproducción que desea > **Agregar**.

## Descargar música y videoclips

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* > **Opciones** > *Descargas* > *Anotaciones* y desplácese al favorito que desea (si está configurado).

## ■ Grabador de voz

Puede grabar clips de sonido con el dispositivo y guardarlos en la carpeta Grabaciones de la Galería. La duración máxima de una grabación es de una hora.

## Grabar un mensaje o sonido

1. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabador de voz* >  .
2. Para finalizar la grabación, seleccione  .  
La grabación se guarda en la carpeta Grabaciones de la Galería.

# 11. Organizador

---



El dispositivo contiene aplicaciones para la administración del tiempo, incluso una alarma y una agenda.

## ■ Alarma

Para configurar una alarma, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma*. Configure una alarma y seleccione el intervalo de repetición, el tono de la alarma y el tiempo de pausa. Cuando la alarma está programada,  aparece en el modo en espera.

Cuando la alarma suena, el dispositivo emite un bip y enciende las luces. Seleccione **Parar** para finalizar la alarma o **Pausa** para esperar hasta que la alarma suene de nuevo.

Para cancelar una alarma, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma*, desplácese hasta el campo *Alarma:* y desplácese hacia la izquierda o la derecha para seleccionar *Desactivar*.

## ■ Agenda

Puede almacenar eventos en la agenda. También puede programar una alarma para estos eventos.

La vista mensual proporciona una vista completa del mes que seleccionó y le permite acceder a una fecha específica. Las fechas en negrita contienen notas de agenda.

Para abrir la agenda, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Para ver una fecha, seleccione **Opciones** > *Ir a fecha*, ingrese la fecha y seleccione **OK**.

Para agregar una nota, desplácese hasta una fecha en la vista mensual y seleccione **Opciones** > *Crear nota*.

## ■ Reloj mundial

El reloj mundial le permite ver la hora actual en cuatro ubicaciones. Para configurar las ubicaciones, para programar la zona horaria y el formato de la hora o para ver instrucciones, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Reloj mundial* > **Opciones**.

## ■ Juegos

Para acceder a los juegos del dispositivo, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Juegos*.

## 12. Comandos de voz

---

Los comandos de voz le permiten utilizar la voz para realizar llamadas, buscar contactos y reproducir y controlar la música.

### ■ Activar y usar comandos de voz

Para activar comandos de voz, mantenga pulsada la tecla **Comando de voz** (consulte "Teclas y partes", pág. 18).

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Comandos de voz* y alguna de las siguientes opciones:

*Llamar* <nombre o #>: diga "Llamar" y un nombre o un número de teléfono que esté en Contactos. Por ejemplo, "Llamar a Tom Smith", "Llamar al celular de Tom Smith" o "Llamar al 617 515 212".

*Enviar texto* <nombre o #>: si utiliza una oración completa para dar un comando, como "Enviar texto a

Tom", se le pide que confirme el mensaje y que diga el número de contacto. Se abre un mensaje basado en el tipo de mensaje que solicitó.

*Enviar MMS <nombre o #>*: diga "Enviar MMS" y un nombre o un número de teléfono que esté en Contactos. Por ejemplo, "Enviar MMS a Tom Smith" o "Enviar MMS al 020 7887 8000".

*Buscar <nombre>*: para recuperar y ver los detalles del contacto, diga "Buscar" y el nombre que aparece en Contactos (por ejemplo, "Buscar Tom").

*Iniciar <menú>*: para abrir la lista de opciones de menú en el dispositivo y para seleccionar el elemento de menú que desea, diga "Ir a" o indique un comando completo con el nombre de la aplicación (por ejemplo, "Ir a Contactos").

*Verificar <opción>*: diga "Verificar". Se le pide una lista de elementos. Diga "Verificar estado" para escuchar toda la información de estado para el dispositivo, incluidos estado de red, correo de voz, mensajes, números de llamadas perdidas, hora y fecha, nivel de batería, intensidad de señal y volumen.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo usar cada comando, seleccione el comando que desee y **Ayuda**.

## ■ Configuraciones de comandos de voz

Puede personalizar las configuraciones para los comandos de voz. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Comandos de voz* > **Config..**

# 13. Aplicaciones Neo

---

Puede utilizar este menú para manejar y descargar aplicaciones BREW que su proveedor de servicio podría ofrecer. Éstos son servicios de red. Seleccione **Menú > Neo Aplic.** y alguna de las siguientes opciones:

*Tienda móvil:* vea o busque el catálogo de aplicaciones en línea.

*Configur.:* administre sus aplicaciones, vista de menú, notificaciones de tiempo de uso y registro de conexión.

*Ayuda:* vea instrucciones y consejos útiles para administrar y descargar aplicaciones.

# 14. Miniexplorador

---

Puede utilizar el miniexplorador para descargar música y tonos. Éstos son servicios de red. Para obtener más información sobre disponibilidad, suscripción y tarifas de cargo, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para usar el miniexplorador, seleccione **Menú > Miniexplorador**. El dispositivo intentará conectarse a la página de inicio de su proveedor de servicios inalámbricos. Si recibe un mensaje de error, es posible que el dispositivo no esté programado para la navegación. Para asegurarse de que el dispositivo esté correctamente configurado, comuníquese con el proveedor del servicio inalámbrico.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que se ha accedido se almacenan en ella. Para vaciar la caché, seleccione **Menú > Miniexplorador > Menú > Avanzadas > Borrar > BorrarCaché**.

## 15. Extras

---



El dispositivo incluye funciones adicionales, incluso un convertidor para convertir medidas de una unidad a otra y navegación GPS.

### ■ Colección

#### Convertidor II

Para convertir medidas de una unidad a otra, seleccione **Menú > Extras > Colección > Conversor II**.

Para cambiar las configuraciones, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

*Config. conversión*: seleccione la unidad que desea convertir.

*Borrar todo*: borre la pantalla.

*Conversión inversa*: revierta las unidades convertidas. Por ejemplo, libra a kilogramo pasa a ser kilogramo a libra.

*Configurar*: seleccione las unidades predeterminadas que desea convertir.

*Instrucciones:* vea más instrucciones.

*Cambiar signo:* agregue o elimine el signo menos después de haber convertido una unidad.

El Convertidor II tiene precisión limitada y es posible que ocurran errores de aproximación.

## **GPS**

Puede usar el GPS para posicionamiento, registro de ruta, coordenadas de la ubicación existente, advertencia de velocidad o cálculo de área. Seleccione **Menú** > *Extras* > *Colección* > *GPS* y alguna de las siguientes opciones:

*GPS Info:* para verificar su posición actual, velocidad o tiempo, seleccione **Opciones** > *Detalles*.

*Límite:* para agregar una marca, seleccione **Opciones** > *Agregar límite* > *Agregar Auto* > **Conservar**. Si selecciona *Agregar manualmente*, ingrese la información correspondiente y seleccione **Conservar**. Para enviar una marca en un mensaje de texto, seleccione **Menú** > *Extras* > *Colección* > *GPS* > *Límite* > una marca > **Opciones** > *Enviar límite*. Ingrese la información correspondiente y seleccione **Enviar**.

*Pistas:* para grabar la ruta desde su posición actual a cualquier parte que va, seleccione **Opciones** > *Agregar* > *Pistas*. Ingrese la información correspondiente y seleccione **Iniciar**.

*Herramientas:* para obtener el cálculo en m<sup>2</sup> de un área, seleccione *Área de cálculo*. Para configurar una velocidad de advertencia, seleccione *Alarma de velocidad* > *Velocidad de Advertencia*. Para activar el sonido de la alerta, seleccione *Alarma de velocidad* > *Sonido* > *Encendido*.

No debe usar ningún GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

## 16. Accesorios

---



**Aviso:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Los siguientes son sólo accesorios recomendados, no los que vienen en las cajas de venta.

### **Cargadores:**

- AC-6 (viaje)
- DC-6 (vehículo)

### **Batería:**

- BL-4C

### **Auriculares con cable:**

- HS-9 (mono)
- HS-49 (estéreo)

### **Auriculares Bluetooth:**

- Nokia BH-804, BH-703, BH-606, BH-213 (mono)
- Nokia BH-704, BH-504, BH-103 (estéreo)

### **Altavoces con cable:**

- MD-8, MD-6

### **Altavoces Bluetooth:**

- MD-7W

### **Kits para automóviles:**

- Nokia HF-510, HF-310, HF-200, CK-100

### **Cable USB:**

- CA-101 (micro USB)

## 17. Información sobre baterías y cargadores

---

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-4C. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-6. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y reserva sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de una batería o de un cargador no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua o busque ayuda médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## ■ Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

## Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.
2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para solicitar asistencia. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

## ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado Nokia o al distribuidor más cercano para solicitar asistencia. El uso de una batería no aprobada por Nokia podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y dañar su dispositivo y los accesorios. También podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener información acerca de las baterías originales Nokia, acceda a [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck) para Estados Unidos y [www.nokia-latinoamerica.com/verifiquebaterias](http://www.nokia-latinoamerica.com/verifiquebaterias) para Latinoamérica.

## ■ Información de la batería

Esta sección ofrece información sobre los tiempos de carga con el cargador AC-6 y los tiempos de conversación y reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.



**Importante:** Los tiempos de conversación y reserva de la batería son sólo estimaciones y dependen de la intensidad de la señal, las condiciones de la red, las funciones usadas, la antigüedad y las condiciones de la batería, la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si se la usó en modo digital y muchos otros factores. El tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de reserva de la batería. Asimismo, el tiempo durante el cual el dispositivo permanece encendido y en modo standby afectará el tiempo de conversación.

## Tiempos de carga

Opciones de carga	AC-6
Batería Li-Ion BL-4C 860 mAh	Hasta 3,5 horas

## Tiempos de conversación y reserva

Función	Digital
Tiempo de conversación	Hasta 4 horas
Tiempo de reserva	Hasta 11 días (modo 1X) y hasta 7 días (modo EVDO)

# Cuidado y mantenimiento

---

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se le debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.

- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Use un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier tipo de lente, como la lente de la cámara, de los sensores de proximidad y de los sensores de luz.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.



## Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés).

# Información adicional de seguridad

---

## ■ Niños pequeños

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## ■ Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición normal cerca del oído o cuando se lo coloca a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, un clip para cinturón o un soporte, utilice sólo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

## ■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague su teléfono en los lugares de los centros de salud donde se indique hacerlo. Es probable que en los hospitales y los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar interferencias potenciales con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.

- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### **Auxiliares auditivos**

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.



**Aviso:** Para que exista compatibilidad con el auxiliar auditivo, debe desactivar la conectividad Bluetooth.

### **■ Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte al fabricante o al concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

## ■ Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios que le exigen que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir

explosiones o incendios que causan lesiones físicas o incluso la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Éstas incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo intentará hacer llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicio de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
  - Insertar una tarjeta UIM si su dispositivo la usa.
  - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
  - Cambiar el perfil desconectado o de vuelo a un perfil activo.
2. Pulsar la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.

3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

## ■ Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo

(W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,73 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.). Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,08 W/kg, y cuando se lleva adecuadamente cerca del cuerpo es de 0,49 W/kg.

# Índice

---

## A

- accesorios 69
- agenda 60
- altavoz 24
- aplicaciones 64

## B

- batería
  - cambiar 13
  - cargar 15
  - eliminar 12
  - información 71
  - tiempos de carga 76
  - tiempos de conversación y reserva 76

## C

- Cable de datos USB 46
- cámara
  - captura de imágenes 52
  - grabación de videoclips 54
- cargador
  - conectando 15
  - información 71
- comandos de voz 61

- conectividad 44
- Conectividad Bluetooth 44
- configuraciones 40
  - restaurar 48
  - tonos 42
- configuraciones de fábrica
  - restaurar 48
- configuraciones de llamadas 42
- configuraciones de seguridad 47
- configuraciones de teléfono 43
- configuraciones de tonos 42
- contactos 36
  - agregar 36
- convertidor 66
- cubierta posterior
  - cambiar 13
  - eliminar 12
- cuidado y mantenimiento 78

## E

- e-mail 34
- encender y apagar el dispositivo 16
- extras 66

## G

galería 50  
GPS 67  
grabador de voz 57  
grabadora 58  
grupos 36

## I

imágenes  
    captura 53  
ingreso de texto 25  
    Español 25

## J

juegos 61

## L

llamadas  
    contestar 23  
    realizar 23  
llamadas de emergencia 86

## M

Marcación rápida 23, 37  
mensajes  
    contestar a 29  
    e-mail 34, 35  
    escribir y enviar 29, 31, 35

explorador 34  
multimedia 30  
texto 29  
voz 33  
miniexplorador 65  
mis accesos directos 42  
modo en espera 20

## N

Nokia PC Suite 46

## O

organizador 59

## P

perfiles 40  
protección del teclado 22

## R

registros 38  
reloj de alarma 59  
reloj mundial 60  
reproductor de música 55, 56

## S

seguridad 8, 81  
servicios de red 10

## T

tarjeta de memoria 14

tarjeta microSD 14

teclas y partes 18

tiempos de carga 76

tiempos de conversación y

reserva 76